



# COUNTY OF BUCKS

## DEPARTMENT OF HEALTH

Neshaminy Manor Center, 1282 Almshouse Road, Doylestown, PA 18901 - 215-345-3318

### FIELD OFFICES

Bucks County Government Services Center, 7321 New Falls Road, Levittown, PA 19055 - 215-949-5805

Bucks County Government Services Center, 261 California Road, Quakertown, PA 18951 - 215-529-7000

#### County Commissioners

CHARLES H. MARTIN, Chairman,  
JAMES F. CAWLEY, ESQ., Vice-Chairman  
DIANE M. ELLIS-MARSEGLIA, LCSW

#### Director

DAVID C. DAMSKER, M.D., M.P.H.

Octubre 05, 2009

Apreciados padres de familia:

Las vacunas son la mejor forma de prevenir la gripe. Este año habrán dos clases de vacunas para la gripe que se ofrecerán en el otoño y en el invierno, una es la de la **gripe estacional** y la otra es la **gripe H1N1**. La vacuna de la gripe estacional está disponible en muchos lugares en la comunidad como en la Farmacia o en la oficina de su doctor o Pediatra. El Departamento de Salud del Condado de Bucks recomienda que todos los niños en edad escolar se vacunen cada año contra la gripe estacional. Por favor vacune a sus hijos tan pronto como sea posible.

Este año, la vacuna H1N1 también estará disponible hacia finales del otoño y es recomendada para todos los niños en edad escolar. Estamos trabajando junto con el Distrito Escolar para proveer la vacuna H1N1 en la escuela. En las próximas semanas, usted recibirá información sobre la hora y lugar de las clínicas donde se dará la vacuna H1N1. Esta vacuna será **gratis**.

Por favor lea la información que se provee sobre la enfermedad y las 2 clases de vacunas: la inyectada y el aerosol nasal. Después de leer la información, decida si quiere vacunar sus hijos con el H1N1. **Si desea vacunar a sus hijos, complete la autorización, escoja la clase de vacuna que prefiere, firme y ponga la fecha y devuélvala a la escuela.**

Si NO desea vacunar a sus hijos o NO devuelve la autorización a la escuela, sus hijos NO serán vacunados (estas vacunas no son obligatorias). Si en algún momento cambia de opinión, por favor comuníquese con la enfermera de la escuela para remover el nombre de su hijo.

Si tiene más preguntas acerca de las vacunas o del día de la clínica para poner las vacunas comuníquese con la enfermera de la escuela. También puede visitar el internet la página del Centro de Control y Prevención de las Enfermedades al: <http://www.cdc.gov/h1n1flu> y también <http://www.cdc.gov/h1n1flu/parents> para mayor información especialmente para los padres.

Sinceramente,

David Damsker, MD, MPH

Director

Bucks County Department of Health

Departamento de Salud del Condado de Bucks